

**Bernardus Richartz**

Préambule du copiste Doat : [f° 153 v°] Deposition de Bernard Richard de vitbran contenant quil avoit [f° 154 r°] veu deux heretiques dans la maison de pierre Lavanery de Laurac, et que luy, Sicard de Belfort chevalier, et d'autres y nommés les avoient adorés a genoux, et avoient receu leur benediction, et que venant de Laurac de nuit avec Guillaume de Balaguier chevalier de Vitbran ils en avoient rencontré deux autres en chemin quils avoient aussi adorés, et receu la benediction.  
5 kalendas martii 1243.

---

Anno quo supra quinto kalendas martii Bernardus Richartz de Vitbran de Lauraguesio requisitus de uritate dicenda se et aliis uiuis et mortuis super crimine heresis et ualdensis testis iuratus dixit se [f° 154 v°] uidisse apud Lauracum in domo Petri Lauanerii de Lauraco Poncium Talos et socium eius hereticos et ibi ipse testis loquutus fuit cum dictis hereticis et ipse testis et Petrus Lauanerii et Raimunda uxor eius et Sicardus de Belfort miles et Poncius Cuela de Lauraco et Arnaudus Cuela et Bernardus Garcias adorauerunt dictos hereticos ter flexis genibus ante ipsos et in quolibet genuflexione dicebat quilibet per se benedicite et addebeat post ultimum benedicite Domini rogate Dominum pro isto peccatore quod me faciat bonum christianum et perducat ad bonum finem et heretici respondebant in quolibet benedicite Deus uos benedicat et addebeat post ultimum benedicite Deus sit rogatus quod uos faciat bonum christianum et perducat ad bonum finem quo facto ipse testis exiuit inde et dimisit ibi dictos hereticos de tempore quod sunt tres anni et plus et factum istud fecit ipse testis post [f° 155 r°] quam confessus fuit fratribus Guillermo Arnaldi et Stephano inquisitoribus tunc in Tholosa et diocesi Tholosana quamuis abiurasset heresim in manibus dictorum inquisitorum et sic recognoscit se scienter deierasse.

Item dixit se uidisse apud Lauracum in domo Petri Lauanier de Laurac Poncium Talos et socium eius hereticum et ibi ipse testis locutus fuit cum dictis hereticis et erant in dicta domo cum dictis hereticis Petrus Lauanerii et Raimunda uxor eius et Bernardus Garcias, de Lauraco et Petrus Raimundi Lauanier de Utibrac et Raymundus Cabestaing de Lauraco et Arnaudus macellarius de Lauraco et Bernardus de Roco filius Bernardi de Roco et Petrus Faure cultellarius et Poncius macellarius et Petrus Garriga et ibi ipse testis et omnes alii predicti adorauerunt dictos hereticos sicut dictum est, quo facto ipse testis exiuit inde et dimisit in dicta domo dictos hereticos [f° 155 v°] de tempore quod supra et factum istud fecit ipse testis postquam confessus fuit fratri Guillermo Arnaldi et Fratri Stephano inquisitoribus tunc in Tholosa et diocesi Tholosana quamuis abiurasset heresim in manibus dictorum inquisitorum et sic cognouit se scienter deierasse.

Item dixit se uidisse apud Lauracum in domo Petri Lauanier de Lauraco Poncium Talos et socium eius hereticos et ibi ipse testis locutus fuit cum dictis hereticis et erant in dicta domo cum predictis hereticis Petrus Lauanerius et Raimunda uxor eius et Guillelmus del Issart de Lauraco et Poncius de Sauarduno et Iohannes den Arnauda<sup>1</sup> et Bernardus Sedecarius et Guillemus et Bernardus et Guiraudus Sedacerius filii eius et Petrus Guillermo Camainh de

**Bernard Richart**

Préambule du copiste Doat : Déposition de Bernard Richart, de Vitbran, contenant qu'il avait vu deux hérétiques dans la maison de Pierre Lavanerie, de Laurac, et que lui-même, Sicard de Belfort, chevalier, ainsi que d'autres personnes nommées, les avaient adorés à genoux et avaient reçu leur bénédiction ; que venant de Laurac, de nuit, avec Guillaume de Balaguier, chevalier de Vitbran, ils en avaient rencontrés deux autres en chemin. Ils les ont adorés et ont reçu leur bénédiction. Le 5 des calendes de mars 1243.

---

La même année, le cinq des calendes de mars<sup>2</sup>, Bernard Richart, de Vitbran<sup>3</sup> de Lauragais, requis de dire la vérité sur lui et sur les autres, vivants et morts, en ce qui concerne le crime d'hérésie et de valdéisme, témoin juré, a dit qu'il avait vu Ponce Talos et son compagnon hérétique, à Laurac, dans la maison de Pierre Lavanier, de Laurac. Le témoin discuta avec lesdits hérétiques. Le témoin, Pierre Lavanier, Raymonde son épouse, Sicard de Belfort, chevalier, Ponce Cuela, de Laurac, Arnaud Cuela et Bernard Garcias adorèrent lesdits hérétiques, trois fois les genoux fléchis devant eux. À chaque genuflexion chacun disait pour soi « *Bénissez* » et ils ajoutaient après le dernier « *Bénissez* » : « *Messeigneurs, priez le Seigneur pour ce pécheur, qu'il me fasse bon chrétien et qu'il me conduise à bonne fin* ». Les hérétiques répondaient à chaque « *Bénissez* » : « *Dieu vous bénisse* » et ajoutaient après le dernier « *Bénissez* » : « *Dieu soit prié qu'il vous fasse bon chrétien et qu'il vous conduise à bonne fin* ». Cela fait, le témoin sortit de là et laissa là lesdits hérétiques. C'était il y a trois ans et plus<sup>4</sup>.

Le témoin fit cela après avoir été confessé par Frère Guillaume Arnaud et Frère Étienne, alors inquisiteurs dans Toulouse et le diocèse de Toulouse, bien qu'il ait abjuré l'hérésie entre les mains desdits inquisiteurs. Ainsi, il a reconnu de s'être sciennement parjuré.

De même, il a dit qu'il avait vu Ponce Talos et son compagnon hérétique, à Laurac, dans la maison de Pierre Lavanier, de Laurac. Là, le témoin discuta avec lesdits hérétiques. Il y avait dans ladite maison avec lesdits hérétiques : Pierre Lavanier, Raymonde, son épouse, Bernard Garcias, de Laurac, Pierre-Raymond Lavanier, de Vitbran, Raymond Cabestaing, de Laurac, Arnaud Mazelier de Laurac, Bernard de Laroque, fils de Bernard de Laroque, Pierre Faure, coutelier, de Laurac, Ponce Mazelier, et Pierre Garrigue. Là, le témoin et toutes les autres personnes susdites adorèrent lesdits hérétiques comme il a été dit. Cela fait, le témoin sortit de là et laissa lesdits hérétiques dans ladite maison. Même époque<sup>5</sup>.

Le témoin fit cela après avoir été confessé par Frère Guillaume Arnaud et Frère Étienne, alors inquisiteurs dans Toulouse et le diocèse de Toulouse, bien qu'il ait abjuré l'hérésie entre les mains desdits inquisiteurs. Ainsi, il a reconnu de s'être sciennement parjuré.

De même, il a dit qu'il avait vu Ponce Talos et son compagnon hérétique dans la maison de Pierre Lavanier, de Laurac. Il y avait dans ladite maison avec les susdits hérétiques : Pierre Lavanier, Raymonde son épouse, Guillaume Delissart, de Laurac, Ponce de Saverdun, Jean d'En Arnaud, Bernard Sedacier, Guillaume, Bernard et Guiraud Sedacier, ses fils, Pierre-Guillaume Camaigne, de

<sup>2</sup> C'est-à-dire le 28 mars 1244. Ce calendrier fixe le nouvel an à Pâques.

<sup>3</sup> Localité inconnue. Il s'agit peut-être de Birbès entre Laurac et Laurabuc, Aude.

<sup>4</sup> C'est-à-dire avant l'an 1240 de ce calendrier, ce qui correspond, selon notre calendrier actuel, à la période qui se situe avant le 15 avril 1240.

<sup>5</sup> Ibid..

<sup>1</sup> Contradiction, Na Arnauda ou En Arnaudus, nous retenons cette dernière solution.

Carcassona qui modo manet apud Lauracum et Guillelma uxor Petri Fabri cultellum et Raimundus loculator de Laur[<sup>f° 156 r°</sup>]aco et Babot filius Guillemo Ariberte et ibi ipse adorauit dictos hereticos sicut dictum est, quo facto testis exiuit inde et dimisit in dicta domo dictos hereticos cum omnibus aliis predictis.

Interrogatus dixit quod ipse testis non uidit quod alii predicti adorarent dictos hereticos, de tempore quod sunt tres anni uel circa.

Interrogatus dixit quod nunquam fuit sermonibus hereticorum nec receptauit eos nec associauit nec aliquid dedit eis nec comedit cum eis, nec de pane ab eis benedicto nec interfuit apparellamento hereticorum nec consolamento alicuius nec accepit pacem ab eis nec a libro eorum nec fecit pactum cum aliquo quod non reuelaret illa que fecerat de heresi nec habuit depositum ab hereticis nec aliquam familiaritatem habuit cum hereticis nisi sicut dictum est, de ualdensibus dixit se penitus nihili scire.

Item [<sup>f° 156 v°</sup>] dixit se uidisse in quadam carreria iuxta podium de las forcas quod quadam nocte cum ipse testis et Guillemus de Balaguier de Uitbran miles uenirent de Lauraco uersus Uitbran quod Petrus Faure et Poncius Talos heretici intrabant uersus Lauracum et inuenierunt eos in via casu fortuito et ibi ipse testis et dictus Guillelmus de Balaguier adorauerunt dictos hereticos sicut dictum est quo facto predicti heretici tenuerunt uiam suam uersus Lauracum et ipse testis et Guillelmus Balaguerius tenuerunt uiam suam uersus Uitbran, de tempore quod supra.

Interrogatus dixit fuisse credentem hereticorum tres anni.

Item ita quod si moreretur in secta heretica crederet saluari.  
Hec depositus coram fratribus Ferre et P. Duranti inquisitoribus testes Bernardus de Uermelliis, dominus Iohannes capellanus de Conchis et Petrus Grandis publicus notarius qui hec scripsit.

Carcassonne, qui demeure maintenant à Laurac, Guillemette, épouse de Pierre Faure, coutelier, Raymond Jouglé, de Laurac, et Babot, fils de Guillemette Aribert. Là, le témoin adora lesdits hérétiques comme il a été dit. Cela fait, le témoin sortit de là et laissa lesdits hérétiques dans ladite maison avec les autres personnes susdites.

Interrogé, le témoin a dit qu'il n'avait pas vu les autres personnes susdites adorer lesdits hérétiques. C'était il y a trois ans environ<sup>6</sup>.

Interrogé il a dit qu'il n'avait jamais été aux sermons des hérétiques, ni qu'il les avait reçu, ni qu'il les avait accompagnés, ni qu'il leur avait donné quelque chose, ni qu'il avait mangé avec eux, ni qu'il avait mangé leur pain bénit, ni qu'il avait assisté à un Appareillement des hérétiques, ni qu'il avait assisté au Consolement de quelqu'un, ni qu'il avait reçu leur Paix, ni qu'il l'avait reçu par leur livre, ni qu'il avait fait un pacte avec quelqu'un de ne pas révéler ce qu'il avait fait en matière d'hérésie, ni qu'il avait eu un dépôt des hérétiques, et ni qu'il avait eu une quelconque relation avec les hérétiques, excepté ce qui a été dit. Sur le valdéisme, il a dit qu'il ne savait absolument rien.

De même, il a dit qu'une nuit, alors que le témoin et Guillaume de Balaguier, de Vitbran, chevalier, se dirigeaient vers Vitbran depuis Laurac, ils rencontrèrent par hasard sur le chemin qui se trouve à proximité du pech de Lasfourcas, Pierre Faure et Ponce Talos, hérétiques, qui se dirigeait vers Laurac. Là, le témoin et ledit Guillaume de Balaguier adorèrent lesdits hérétiques comme il a été dit. Cela fait, les susdits hérétiques reprirent leur route vers Laurac tandis que le témoin et Guillaume de Balaguier reprirent leur route vers Vitbran. Même époque.

Interrogé, il a dit qu'il avait été croyant des hérétiques pendant trois ans.

Il a fait cette déposition devant les Frères Ferrer et Pierre Durant, inquisiteurs. Témoins : Bernard de Vermeilles, Monseigneur Jean, chapelain de Conques, et Pierre Grandis, notaire public qui a rédigé cette déposition.

<sup>6</sup> C'est-à-dire vers l'an 1240 de ce calendrier, ce qui correspond, selon notre calendrier actuel, à la période qui se situe entre le 15 avril 1240 et le 30 mars 1241.